

09/02/19

Participation à la cérémonie organisée à Chaumont, à l'invitation de la commune de Vaux-Sur-Sûre, pour rendre hommage au Général Albin F. Irzyk décédé en septembre 2018. Il a servi dans la 3^{ème} Armée du Général Patton (4^{ème} Division Blindée) et a participé à la rupture de l'encerclement de Bastogne les 25 et 26 décembre 1944 venant de Fauvillers et Chaumont. C'est dans ce village qu'il y a une Place dédiée à son nom.

Helen Patton, la petite fille du Général de même nom était présente à la cérémonie.





15/03/19

Dans le cadre des « Rendez-vous du Bastogne War Museum », l'ASBL Bastogne Memorial a organisé, en partenariat avec Tempora et la Ville de Bastogne, son troisième colloque international intitulé :
« D'UNE GUERRE FROIDE A L'AUTRE ? »

Pour le Bastogne War Museum, 2019 est une année importante : celui du 75e anniversaire de la Bataille des Ardennes, dont la Ville de Bastogne est la capitale mémorielle. Mais 2019, c'est aussi le 30e anniversaire de la chute du mur de Berlin, que certains historiens considèrent comme la véritable fin de la Seconde Guerre mondiale. Enfin, l'événement libérateur de Berlin signifie bien la fin de la Guerre froide, qui a commencé à peine tu le fracas des armes, pour ne s'achever que dans celui de l'effondrement du mur. Ce sont ces trois événements, liés par la logique de l'Histoire et le hasard du calendrier, que le BWM commémore en 2019.

LES INTERVENANTS :

- Elie BARNAVI Historien, ancien ambassadeur, directeur scientifique de Tempora/Musée de l'Europe et coordinateur des Rendez-vous du Bastogne War Museum.
- Joël BRUNEAU Homme politique français, maire de Caen et président de la communauté urbaine Caen la Mer, président du conseil d'administration de la société SAEML Le Mémorial de Caen
- Hélène CARRÈRE D'ENCAUSSE Historienne française, spécialiste de la Russie, ancienne députée européenne, secrétaire perpétuel de l'Académie française
- Daniel COHN-BENDIT Homme politique franco-allemand, figure de proue des « événements » de mai-juin 1968, militant fédéraliste européen, ancien membre du Parlement européen dont il a coprésidé le groupe des Verts, homme de radio et de télévision, essayiste, réalisateur
- Etienne DAVIGNON Diplomate, homme politique et dirigeant d'entreprise belge, ancien vice-président de la Commission européenne, professeur à l'Université Catholique de Louvain, ministre d'Etat
- Alain FRACHON Journaliste français, spécialiste des questions internationales au quotidien Le Monde, correspondant du journal dans plusieurs capitales et ancien directeur de sa rédaction, essayiste
- Andrey GRATCHEV Historien, politiste, journaliste et professeur russe, porte-parole de Mikhaïl Gorbatchev, premier et dernier président de l'URSS
- François HEISBOURG Spécialiste de géostratégie, ancien directeur de l'International Institute for Strategic Studies (IISS) de Londres et, en France, de la Fondation pour la recherche stratégique (FRS), professeur et écrivain
- Martin KOTTHAUS Ancien directeur général des affaires européennes au sein du Ministère fédéral des Affaires étrangères à Berlin ; depuis septembre 2018, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne auprès du Royaume de Belgique • Benoît LUTGEN Député bourgmestre de Bastogne, ancien ministre
- Jean-Michel STERKENDRIES Historien belge, professeur à l'Ecole Royale Militaire, chef du Département d'Etude des Conflits (COST) • Alexander TOKOVININ Ambassadeur de Russie auprès du Royaume de Belgique
- Hubert VÉDRINE Homme politique français, ancien ministre des Affaires étrangères, président de l'Institut François Mitterrand, essayiste

07/04/19

Journée commémorative 75^{ème} et repas annuel de la Fraternelle des Vétérans de Florenville.

Les escortes des invités étaient assurées par Paul (jeep Willys - White Star) et Eddy (camion Dodge – Ardennes History Remember).



16/04/19

Stage d'une semaine des « agents secrets » organisé au Bastogne War Museum.

Les enfants ont participé à cette animation qui était encadrée par Nathalie Dumont. L'escorte en jeep Willys 1944 sur le site du Mardasson était assurée par Paul.





25 et 26/04/19

Journées de commémoration pour les élèves de 5^{ème} et 6^{ème} primaire de toutes les écoles de la commune de Vaux-Sur-Sûre et l'Ecole de la Fédération WB à Sibret.

- ➔ rencontre avec des témoins de décembre 1944: Maurice LASSENCE, Adelin BRANLE, Marcel JUSERET, Remy DELIGNIERE, Jean ZEVENNE, Xavier REYTER.
- ➔ Transport des élèves en véhicules d'époque (groupe White Star, Albert Collard et Roger Tabar) de Sibret à Sainlez pour la visite guidée du Musée « La Mémoire civile 1940 – 1945 ».

Reportage du journal télévisé de TV Lux du 29/04/19 :

<https://www.tvlux.be/communes/318/info>



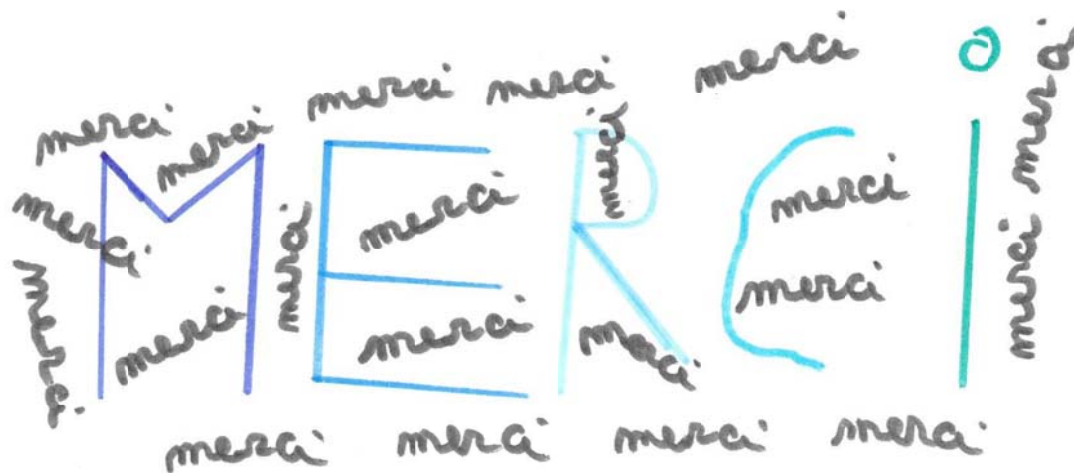
TVLUX.BE

Bataille des Ardennes : transmission intergénérationnelle à Vaux-sur-Sûre

Jeudi et vendredi, les quelques 150 enfants des 5e et 6e primaires des écoles de Vaux-...

Jeudi et vendredi, les quelques 150 enfants des 5e et 6e primaires des écoles de Vaux-sur-Sûre ont participé à une journée dédiée à la mémoire de la bataille des Ardennes. Au programme, rencontre avec des témoins, ballade en véhicules d'époque et visite du musée de la mémoire civile dans le village-martyr de Sainlez (Fauvillers), où 21 civils ont péri durant l'offensive et son endiguement.

Merci de nous avoir conduits à Tainley
en véhicules militaires!



de *Les églises*
de *Corbeil*

09/05/19

Nous étions présents à l'inauguration « Art Liberty » au Bastogne War Museum

Le Bourgmestre de Bastogne, M. Benoît LUTGEN,
l'ensemble du Collège communal,
l'administrateur-délégué de Tempora, M. Benoît REMICHE,
& l'équipe du Bastogne War Museum,
ont le plaisir de vous convier ce **jeudi 9 mai** (12h30), à l'inauguration de l'exposition
"ART LIBERTY. FROM THE BERLIN WALL TO STREET ART" tenue au Bastogne
War Museum. Celle-ci sera rehaussée de la présence de M. Walter MOMPER, maire
de Berlin de 1989 à 1991 ; de M. Martin KOTTHAUS, Ambassadeur de la République
Fédérale d'Allemagne en Belgique ; de M. Sylvestre VERGER, commissaire général
de l'exposition et des artistes Thierry NOIR, Christophe-Emmanuel BOUCHET, Heinz
J. Kuzdas et Kiddy Citny.

Un cocktail dînatoire clôturera l'événement. Par souci d'organisation, nous vous
prions de confirmer votre présence pour le lundi 6 mai.

Au plaisir de s'y rencontrer !

https://www.lavenir.net/cnt/dmf20190509_01333298/berlin-et-bastogne-des-symboles-de-liberte

01/06/19

Nous avons assisté aux cérémonies du 25^{ème} Anniversaire du Bois de la Paix et au Memorial Day au Monument Mardasson.

Bois de la Paix.





Memorial Day.





12/07/19

Stage d'une semaine des « agents secrets » organisé au Bastogne War Museum.

Les enfants ont participé à cette animation qui était encadrée par Pierre Lhote.
L'escorte en jeep Willys 1944 sur le site du Mardasson et le Bois de la Paix était assurée par Paul.









14/07/19

Participation à la Fête Nationale française à Pure, une commune française voisine de Florenville, à l'invitation de Monsieur le Maire Yves Mozet.

Escorte du public sur un parcours de 10 km. Une belle opération de communication !

27/08/19

Conférence de presse à la Commune de Vaux-Sur-Sûre sur le programme des festivités du 75^{ème} Anniversaire.

https://www.tvlux.be/video/info/jt-du-03-09-2019_32546.html#

VAUX-SUR-SÛRE

Les commémoros s'envolent à Vaux



Des Pipers seront dans le ciel de Vaux-sur-Sûre du 5 au 8 septembre. Une activité phare du 75^e anniversaire de la Bataille des Ardennes.

Durant l'automne, la commune de Vaux-sur-Sûre va fêter les commémorations du 75^e anniversaire de la bataille des Ardennes. Culture et mémoire.

● **Thierry LEFEVRE**

Durant l'hiver 44, la Bataille des Ardennes a bien sûr sévi à Bastogne, mais les armées de Patton ont également dû se créer un passage par les communes voisines et notamment par Vaux-sur-Sûre pour aller libérer ce qui deviendra la Nuts City. Dans cette perspective, les Valsurois ont décidé de commémorer ce haut fait de la Seconde Guerre Mondiale durant cette année et notamment durant l'automne. « Nous avions déjà été sur le pont il y a cinq ans, se souvient l'échevin René Reyter. Nous avons voulu proposer à nouveau des activités tous azimuts. Et cela a débuté dès le mois d'avril avec une journée pour les 5^e et 6^e primaires qui

ont rencontré des témoins, visionné un film et sont partis en véhicule d'époque pour la visite du musée de Sainlez avec l'ASBL « Mémoire civile ». Ce devoir de mémoire, nous devons le transmettre à nos enfants. »

Pour cet automne, le programme est chargé et des plus variés. La première activité aura lieu du 5 au 8 septembre avec la reconstitution d'un aérodrome à Chenogne. « Dès vendredi, des Pipers survoleront les écoles et les cloches des églises résonneront, rappelant ainsi la libération de la région, » explique M. Mordant, organisateur de cet événement que les autorités considèrent comme un peu « fou ». Une vingtaine d'avions seront dans le ciel. « Le site de Chenogne sera ouvert de 10 h à 18 h et j'espère

que l'animation sera dynamique avec des décollages vers le site de Bizory (Bastogne) et des atterrissages, mais aussi la possibilité de découvrir les avions au sol. » Une activité bénévole dont les profits seront versés à Animalaine.

Les animations se poursuivront avec une présentation de modèles réduits par le jeune club de maquetistes Hard'n Market. « Différentes maquettes seront présentes et une partie sera dédiée à la bataille, souligne M. Martelange, membre du club. Nous pourrions ainsi montrer les véhicules aux jeunes qui pourront « poigner » dedans. »

Une balade avec Terbis

Jeune association, l'ASBL Terbis (Sibret à l'envers) propose des organisations singulières. « Nous allons éditer un journal sur notre commune qui reprend les dix jours de la bataille, explique Rudi Lafontaine. L'objectif est de l'expliquer comme si on y était. Ils seront distribués dans toute la commune et, en décembre, six

journaux seront délivrés uniquement dans l'ancienne commune de Sibret. L'objectif est de transmettre les événements et le regard des gens sur celui-ci. » L'association a aussi créé une balace. « Au départ de la salle des Berges du Bi, on utilise les QR code pour avoir des informations et avoir la suite du parcours, souligne Yves Kempeneers. Un poste de secours sera reconstitué dans l'église le jour de l'inauguration. » Une exposition de photos avec des possibilités de visite ludique permettra de découvrir également des témoignages d'époque.

Concert, pièce de théâtre, souper, ou encore projection de films permettront de vivre ces commémorations de manière dynamique dans la commune de Vaux-sur-Sûre.

Avant Patton

Si le Nuts de McAuliffe qui ne voulait pas donner les clés de la ville aux Nazis est connu, les faits qui précèdent l'arrivée de Patton à Bastogne le sont moins. Guy Leyder : « On ne connaît pas bien les combats réalisés pour établir un corridor d'accès. Les tanks Sherman, les fantassins ont traversé la commune, de Bercheux à Assenois, pour ce que j'appelle "La chevauchée des champs de neige", les 25 et 26 décembre. Le 7 décembre, un bus permettra de retrouver les différents lieux de la bataille avec des témoignages qui jalonnent la visite. » ■

VITE DIT

Un canon de 17 tonnes à Chaumont

La Commune de Vaux-sur-Sûre a déjà rendu hommage à différents vétérans de la Seconde Guerre mondiale notamment en créant la place du Général Irzyk à Chaumont. « Nous allons aménager cette place, explique l'échevin René Reyter. Nous allons notamment installer un canon de 17 tonnes. Les travaux auront lieu au printemps 2020. Nous y adjoindrons un bunker en bois et un espace de convivialité. » Par ailleurs, la rue qui mène à la ferme Marterne se dénommera rue

Paul Wiederhorfen en hommage à ce GI qui a aussi permis de libérer notre région durant l'hiver 44.



Des animations devraient sans doute rehausser l'inauguration de ces deux lieux. « On prévoit aussi de créer un circuit sur l'avancée de l'armée de Patton avec les communes de

Bastogne et Fauwillers », annonce encore l'échevin. La commune de Vaux-sur-Sûre veut donc s'installer comme un acteur concret du devoir de mémoire. ■

Th.I.

Reconstitution d'un aérodrome 44 à Chenogne.

16 ARRONDISSEMENT DE BASTOGNE

VAUX-SUR-SÛRE

On se souvient les yeux dans le ciel

Plus de vingt avions Piper ont profité de l'aérodrome exceptionnel de Chenogne. Émotion en survolant les écoles.

VITE DIT

Un nouveau monument à Sibret

Vendredi, les autorités communales de Vaux-sur-Sûre et les organisateurs de l'activité, Piper Cub Ardennes, ont inauguré une nouvelle stèle commémorative à Sibret, à proximité de la P.150. Actuellement, seule la pierre a été érigée, mais une plaque sera prochainement installée sur le monument. « Bâtards ».

Six mois de préparations

Pour établir la aérodrome provisoire à Chenogne, de nombreuses démarches ont été nécessaires. « Il a fallu de nombreuses démarches urbanistiques, avoir les autorisations des agriculteurs (merci à eux), auprès de l'aviation, des Communautés, mais nous avançons sans regret car cela a été un beau succès », se réjouit l'architecte Claude Poul.

Le site bucolique de Chenogne a accueilli un large public. Belle ambiance.



l'avenir.net
Toutes les photos sur www.lavenir.net/aerodrome

• **Thierry LÉFÈVRE**

Sur les hauteurs de Chenogne (Vaux-sur-Sûre), on a une superbe vue sur les collines qui se trouvent dans la région. Une zone relativement plate où le vent aime s'inviter. C'est là que le Piper Cub Ardennes a décidé d'installer un aérodrome provisoire durant le week-end dernier. Quatre jours d'activités, de vols de repérage, de décollages et d'atterrissages pour sensibiliser les enfants aux commémorations de la Deuxième guerre mondiale.

Samedi après-midi, le soleil s'était invité à Chenogne et un public intéressé a pu profiter d'un beau bal de Piper dans le ciel et sur la piste. Des centaines et différents matériels d'époque ont rejoint à l'annulance 44.

« C'est à été quelques jours fatigants mais exceptionnels, sourit le porteur du projet Philippe Mordant. Le meilleur moment a été le survol des écoles. C'était le paradis. C'est encore avec une certaine émotion que je vois les enfants arborer les drapeaux alors que les cloches des églises résonnaient. Nous avons eu des retours des professeurs qui ont ainsi pu parler de cette période de l'histoire à des élèves qui étaient sans doute plus concernés par la leçon. »

Les moins de 21 avions avaient ainsi décidé de participer à ces commémorations. « Les pilotes voulaient avant tout participer à ce survol des écoles, poursuit M. Mordant. Au départ, je pensais en avoir cinq durant la semaine et une dizaine pour le week-end. »

Les organisateurs auraient également pu être déçus par une météo des plus capricieuses, mais finalement tout s'est bien passé. « Nous avons pu réaliser 99 % des activités, explique-t-il encore. J'ai téléphoné à l'école de Faliscot pour annoncer jeudi que le vol était reporté et on m'a dit : « Tant mieux, on pourra terminer les drapeaux ». Le seul survol qui n'a pas été possible c'est le Vintarim en un de la météo dimanche matin. On a alors privilégié le site de Binory, un endroit unique avec la proximité du Bois Jaquet, du Bois de la Paix, du Marcheson. »

Les amateurs de la Bataille des Ardennes, mais aussi des aéronautiques ont donc pu profiter de ce beau rendez-vous singulier avec l'espoir de le voir revenir à Chenogne. « C'est vraiment un site extraordinaire pour le public qui voit toutes les manœuvres à quelques mètres ce sont des... »





07/09/19

Visite du Camp de concentration de Natzweiler – Struthof organisé par la Commune de Vaux-Sur-Sûre.



<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiQ6ZjZ5unkAhWREVAKHZ5qCjQQwqsBMAB6BAgKEAQ&url=https%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3DnkUDSxAOEEs&usg=AOvVaw3jzMED5Wv1MqhMiMiETSKI>



10/09/19

En compagnie de Lionel Colla (camion Dodge), escorte des écoles de Bastogne à l'occasion du 75^{ème} Anniversaire du Mardasson au Bois de la Paix, du Bois Jacques au Monument de l'Easy Company et passage au cimetière allemand.





29/09/19

Présence en stand-by à Sibret avec la jeep à l'occasion de la marche commémorative organisée par l'asbl TerbiS.

D'autres figurants américains étaient présents et avaient reconstitué un poste de secours médical US dans l'église.





02/10/19

Paru ce jour dans La Dernière Heure :

<https://www.dhnet.be/regions/luxembourg/bastogne-vielsalm/helen-patton-invitee-d-honneur-d-ardennes-white-star-5d94eb3bf20d5a2781483d61>

06/10/19

Escorte de Rosie SHIPP (à droite sur la photo) accompagnée d'une amie. Elle est la fille de Paul R. LEHMAN du 506 PIR, décédé en 2016.

Il a participé aux opérations de l'Easy Company entre Foy et Bizory et a été décoré pour avoir détruit à l'aide d'un bazooka un Panther depuis l'entrée de la chapelle de Foy.

Explications à côté de la chapelle devant de la ferme Koene, photos "then and now" et récits des vétérans de la Easy Company par Marcellin Destordeur.



20/10/19

Repas annuel White Star – spécial 75^{ème}.

INVITATION

REPAS
ANNUEL 2019
DE L'ASSOCIATION
ARDENNES WHITE STAR



LE DIMANCHE 20 OCTOBRE 2019 A 12H00

Salle « Côté Champs »
à **Clochimont** (terrain de football RES Chaumont)
à **6640 Vaux-Sur-Sûre.**

**Spécial 75^{ème} Anniversaire
organisé en partenariat avec
la Commune de Vaux-Sur-Sûre.**



Commune de
Vaux-sur-Sûre

Invitée d'honneur : **Helen Patton**,
la petite fille du Général George S. Patton Jr.
Commandant de la 3^{ème} Armée américaine en 1944.

Cérémonie de mise à l'honneur de cinq témoins
de décembre 1944 par la Commune de Vaux-Sur-Sûre.

Cérémonie de mise à l'honneur de **Melvin E. DAVIS**
qui a participé à la libération de Bastogne en décembre 1944.

Réservation sur le compte
BE76 0016 9651 0495
Avant le 15 octobre 2019
avec en communication :
repas WS + nom et prénom



Menu
Adulte 27 € / enfant (<12ans) 15 €
boissons non comprises.

Apéritif 12h00

Plat principal 13h00
Jambon à la broche et crudités.
Pommes de terre aux lardons
et/ou grenailles aux épices.

Menu enfants
Boulettes sauce tomate et frites.

Desserts
Tartes/éclairs/café

Boissons
Vin blanc/rouge, bières, softs.

Invités d'honneur :

- Helen Patton, la petite-fille du Général George Patton ;
- Cinq témoins de décembre 1944 de la Commune de Vaux-Sur-Sûre mis à l'honneur :
 - Xavier Reyter, le père de René Reyter, deuxième Echevin ;
 - Marcel JUSERET ;
 - Claude GUILLAUME ;
 - Guy DE COUME ;
 - Alphonse HUBERTY
- James (Jim DAVIS), fils de Melvin E. DAVIS, un GI de la 3^{ème} Armée américaine mis à l'honneur.

Discours Jim 20/10/2019.

Merci à notre fille Delphine pour toute la coordination, bravo ! Je vous demande de l'applaudir ...

Un merci également à la Commune de VSS, Yves Besseling – le Bourgmestre et René Reyter, 2^{ème} Echevin pour la mise à l'honneur des cinq témoins. Je vous demande également de les applaudir ...

Mon intervention sera consacrée à la mise à l'honneur de Melvin E. DAVIS, un GI qui a participé à la libération de Bastogne en décembre 1944 au sein de la 3^{ème} Armée américaine commandée par le Général George Patton. Voilà pourquoi nous souhaitons également la présence de Mme Helen Patton, sa petite-fille.

Jim, today, I want to spotlight and honor your father, Melvin E. DAVIS, a GI who participated in the liberation of Bastogne in December 1944 in the 3rd Army under the command of General Patton. It is why we wanted also to invite Ms. Helen Patton, his granddaughter. But I need first to introduce you.

Mais je dois bien sûr au préalable vous présenter son fils (James) Jim qui nous fait l'honneur d'être venu spécialement des E-U pour participer à notre repas annuel 75^{ème} Anniversaire. En fait, il vient tous les ans aux cérémonies NUTS en décembre mais cette année il a anticipé sa visite.

In fact, you come every year to attend the NUTS ceremonies, but this year you wanted to participate to our annual dinner and I want indeed to thank you very much for your presence.

Jim est le fils unique de Melvin et Helen. Il est marié à Maggie. Ils habitent Bloomington dans l'Etat de l'Indiana. Avocat de formation, il est professeur d'université précisément à la Bloomington University – l'équivalent chez nous d'une faculté des sciences économiques et commerciales.

I need first of all to summarize the events of December 1944 for a better understanding of the role of your father during that period.

Afin de mieux comprendre le parcours de Melvin dans nos Ardennes en décembre 1944, je vais d'abord faire un très bref rappel des événements.

Le 16/12/44, Hitler déclenche l'Offensive des Ardennes. Parmi les nombreux objectifs stratégiques des Nazis, je n'en citerai que deux : la prise du port d'Anvers que les Allemands voulaient contrôler afin d'empêcher les Alliés de l'utiliser comme port de ravitaillement de leurs armées : 700.000 hommes. Imaginez-vous le stock que cela représente point de vue logistique. Second objectifs d'Hitler : lancer des V2 depuis Anvers sur Londres distant d'environ 80 km ! Les services de renseignement suspectaient les Nazis de remplacer les têtes conventionnelles des V2 par un engin nucléaire. Il s'agissait d'une menace potentielle.

Mais avant Anvers, pour atteindre les ponts de La Meuse, il était impératif pour la Wehrmacht de prendre le contrôle de Bastogne, un nœud routier important qui permettrait le transit d'une grande partie son matériel de guerre.

Réactions des Américains, du Général Eisenhower, commandant de toutes les armées alliées (2 x présidents): il faut défendre impérativement Bastogne. C'est à partir du 17 décembre que la 101^{ème} Airborne, commandée par le Général McAuliffe, arrive dans la cité. Environ 10.000 parachutistes seront rapidement encerclés par pas moins de 55.000 soldats allemands dans ce qu'on appelle le « Périmètre de Bastogne », d'une part. D'autre part, le 22 décembre, Anthony McAuliffe reçoit un ultimatum, une demande de reddition de l'Etat-Major allemand à laquelle il répondra par le célèbre NUTS – NO WAY ! En outre, les conditions climatiques sont exécrables : le ciel est bouché, brouillard et pluies empêchent l'aviation de décoller pour venir en aide.

Le Général McAuliffe, « pris à la gorge », a besoin d'une intervention extérieure. Celle-ci viendra de la 3^{ème} Armée, commandée par le Général Patton, laquelle se trouve dans la région de Metz aux environs de la Noël 44. Elle vient de libérer le territoire français. Elle devait poursuivre sa progression à travers l'Alsace et la Lorraine jusqu'à Berlin.

Les unités blindées de Patton arriveront via Luxembourg, Arlon, Fauvillers, Chaumont pour réaliser la percée (breakthrough) à Assenois au lieu-dit « Fort de Boggess » le 26 décembre 1944. Melvin faisait partie de ces unités.

***Now I will give a brief overview of Melvin's biography you sent to me.
First part, the war period.***

Originaire de Cleveland (Ohio), Melvin rejoint la US Army en 1943 au terme de ses études secondaires. Il a suivi la formation de base à Ft Hood (Texas) puis a été transféré pour un entraînement plus spécialisé en qualité de conducteur, de tireur de et d'opérateur radio de char Sherman dans une base en Californie.

C'est à ce titre qu'il fut affecté en France après le débarquement du 6 juin pour rejoindre la 3^{ème} Armée du General Patton au sein du 811th Battalion. En tant que membre d'un équipage de char, il a participé à plusieurs batailles d'août à octobre 1944 pour la libération du territoire français.

Durant la Bataille de Bastogne, le 27 décembre, son groupe de quatre tanks avait reçu l'ordre de se diriger à l'Est de Bastogne et de résister aux Allemands. Pendant cette manœuvre, le char de Melvin est tombé en panne. Ordre avait été donné de quitter le tank, de creuser des foxholes (trous de renard) et de stopper l'avance ennemie à l'aide de leurs armes individuelles.

So, around Dec 27th, the unit of your father arrived from Metz, Luxembourg, Arlon, Fauvillers and Chaumont the next village from here. He probably passed alongside this building. At the crossroad hereby, they took a right straight on to Assenois. In the biography, when you speak about East of Bastogne, it is probably somewhere between Assenois and Marvie.

Jim, today, you are on the very spot, in the footsteps of your father 75 years later !

Les Allemands ont attaqué la position de Melvin qui a été grièvement blessé par des tirs d'artillerie. Les soldats allemands sont passés à hauteur de son foxhole sans réagir considérant qu'il était mort. Ce jour-là, il avait certainement une étoile. Il a été transporté le lendemain par des équipes médicales américaines à Bastogne (un poste de secours situé dans l'actuel bâtiment Henallux) pour recevoir les premiers soins, mais la gravité de ses blessures nécessitait un transfert vers un hôpital américain à Luxembourg. Il a subi une intervention chirurgicale et s'est remis lentement de ses blessures.

I mentioned that you father was seriously injured and considered dead by the Germans.

Après une convalescence de quelques mois, il ne présentait plus les aptitudes pour faire partie des unités de combat. Il a été affecté à une division en charge de l'approvisionnement depuis un dépôt logistique américain situé dans les environs de Paris. Ainsi, durant le reste du conflit, il a piloté un camion de ravitaillement vers les unités de la ligne de front en Allemagne jusqu'en mai 1945.

I mentioned that after recovering from his injuries, Melvin ended his duty in a supplying division. He left Europe in May 1945 back to the States.

De retour à Cleveland (Ohio) à la fin de la guerre, Melvin épouse Helen. Il l'avait déjà connue avant le conflit et ils correspondaient par courrier.

Après quelques jobs dans des petites entreprises manufacturières, Melvin est engagé par General Electric Corporation, une société spécialisée en matériel électronique d'éclairage pour les besoins domestiques mais également pour le secteur automobile (ampoules pour voitures BWM et Ford) et le secteur spatial : fabrication d'ampoules spéciales dans le cadre des programmes Gemini et Apollo de la NASA, l'agence spatiale américaine. Il sera retraité comme directeur à l'âge de 65 ans après 30 années au service de General Electric.

Son épouse Helen décède en 1992. Jim convaincra son père de participer aux cérémonies du 50^{ème} Anniversaire de la Bataille des Ardennes en 1994. Il sera fier de prendre part au défilé organisé à cette occasion et d'avoir planté un arbre en son honneur au Bois de la Paix. J'ai suis allé ce matin placer un drapeau américain au pied de son arbre.

Photo sur écran : père et fils se trouvent au bas de la ville près du Quartier latin.

Picture on the screen: both of you at the 50th anniversary. This morning I planted a US flag at your father's tree in the Peace Woods.

Aux E-U, Melvin sera très élogieux à l'égard des Belges pour leur hospitalité et leur sens du devoir de mémoire. Depuis le 50^{ème} Anniversaire, Melvin et Jim ont sympathisé avec une famille à Bastogne : Jean et Georgette Leger. Melvin ne cessera de répéter que le meilleur vin au monde est fabriqué artisanalement par Jean Leger (qui est le papa de Régine aux commandes du PC).

I mention that according to your father, the best wine in the world is produced by Jean Leger, Regine's father.

Melvin est revenu pour la 60^{ème} Anniversaire en 2004. Il espérait être présent pour le 70^{ème} mais il décèdera en 2011 à l'âge de 88 ans. Il repose au cimetière de Cleveland dans l'Ohio près de son épouse.

Your father wanted to come back for the 70th Anniversary in 2014, but he passed away in 2011. He is buried in Cleveland near your mother.

Now Jim, we want to honor Melvin's memory for his courage, for his bravery, for his commitment and for his sense of duty and honor not only for his own country, the USA, but also for the liberation of our country, Belgium.

Jim thanks again and congratulations !

Message de Jim DAVIS à son retour aux USA:

From: James Davis <jmdjdlaw@gmail.com>

Date: October 29, 2019 at 10:56:11 AM EDT

To: Paul Van Daele <pscd6035@skynet.be>

Subject: Re: Nuts 2019.

Hi Paul,

I had a great time at the event, and it was great to see you again. My flight back was delayed, but was easy and comfortable once we took off and the Ibis hotel was nice and close to the airport, so thanks for that suggestion. Thank you also for honoring my father at the White Star event. That was so very nice

of you to do and I know he would have been so happy and proud if he could have been there.

I am still trying to work out how to come to the 75th Anniversary in Bastogne. Maggie has decided she won't be able to make it, and would rather come in the summer time. If I can be there, I will let you know before the end of December.

All the best my friend,

Jim

Photos de la rencontre:

<https://boards.wetransfer.com/board/s3zvw4a6lmd6at5ke20191020172528/latest?token=96200673-4706-421a-833c-73817dcc084e>

Site Internet de la DH du 07/11/19:

<https://www.dhnet.be/regions/luxembourg/bastogne-vielsalm/helen-patton-invitee-d-honneur-d-ardennes-white-star-us-army-5dc3ed60f20d5a0c46bb8403>

20/10/2019

Repas annuel 75ème de l'association Ardennes – White Star.

Jim DAVIS

(Traduction Roger Marquet).

Helen Patton et le vétéran américain Mel Davis, témoins indirects de la Seconde Guerre mondiale, ont été honorés, le 20 octobre 2019, à Clochimont (Vaux-sur-Sûre), lors du banquet de l'asbl Ardennes - White Star – US Army organisé pour commémorer le 75ème Anniversaire de la Bataille des Ardennes.

Pour Jim Davis, Helen Patton, la petite-fille du Général George Patton, a été l'oratrice vedette d'un somptueux banquet organisé par l'association Ardennes - White Star pour honorer les soldats américains et les témoins de la région de Vaux-Sur-Sûre qui ont vécu la Bataille des Ardennes. Helen a partagé des histoires sur la vie de son grand-père, ses expériences pendant la bataille, sa libération de Bastogne et son amour du peuple belge. Et leur a dit à quel point son grand-père serait honoré d'assister à cet événement.

Helen s'est également entretenue avec les jeunes présents et a expliqué l'importance de se souvenir du passé et comment ils doivent se prémunir contre la haine des autres qui peut conduire à la guerre.

Helen, une actrice et chanteuse accomplie, a terminé son discours en chantant «Try to Remember» et beaucoup de personnes parmi plus de 100 présentes ont chanté avec elle.

Un soldat de l'Armée américaine, Melvin «Mel» Davis, a été honoré à titre posthume pour avoir été l'un des soldats qui ont combattu dans la bataille. Son fils Jim Davis a parlé des expériences de son père. Michel de Wolf, qui s'occupe des traductions pour l'organisation Ardennes - White Star, a assuré en français la présentation de Jim pour le public.

Jim a expliqué que Mel Davis était chauffeur de char dans l'armée du Général Patton. L'équipe de quatre chars de Mel a été envoyée à Bastogne début décembre. La nuit où l'armée allemande a envahi la Belgique, Mel a reçu l'ordre de conduire son char vers l'attaque allemande et «d'arrêter les Allemands». Le réservoir du char de Mel a manqué de carburant à environ 20 kilomètres à l'extérieur de Bastogne et on lui a dit qu'il n'y avait plus de carburant disponible et que lui et son équipage devaient sortir du véhicule, creuser des trous de renard (foxholes), utiliser leurs fusils et «arrêter les Allemands». Lui et son équipage sont sortis du tank, ont creusé des trous et ont attendu. Mel a dit qu'il faisait très froid, plus froid que ce qu'il avait jamais connu de sa vie. Quelques heures plus tard, l'armée allemande est venue attaquer sur une colline à proximité et quand ils ont vu le char de Mel, ils ont commencé à tirer des obus de 88 millimètres à proximité. Mel a commencé à riposter avec son fusil sur les soldats allemands mais il a été blessé lorsqu'un des obus a explosé près de lui. Il se souvient d'un char allemand passant juste au-dessus de son trou de renard alors que les Allemands se dirigeaient vers Bastogne.

Le lendemain, Mel a été relevé par des médecins américains, qui l'ont ramené à Bastogne.

Mel est revenu à Bastogne pour le 50ème Anniversaire de la Bataille des Ardennes et a été honoré avec un arbre planté dans le Bois de la Paix à l'extérieur de la ville. À chaque visite que Mel faisait à la Nuts City, il allait toujours voir la hauteur de son arbre. Mel espérait revenir aux commémorations du 75ème Anniversaire; cependant il est mort il y a maintenant plusieurs années.

Au cours de son discours, Helen s'est entretenue avec chacun des survivants de décembre 1944 dans l'assistance et les a remercié.

Outre Helen, Jim et les témoins survivants (maintenant âgés de 80 et 90 ans), il y avait M. Yves Besseling - bourgmestre, Delphine Van Daele, directrice des relations publiques d'Ardennes - White Star, le Lieutenant-colonel (Ret.) de l'Armée américaine William K. Bergman, 101ème Division Aéroportée, (Rec 2/17 Cav) et Paul Van Daele, président d'Ardennes - White Star.

Des cadeaux de remerciement ont été remis à Helen Patton, aux témoins, à Jim Davis et au Lieutenant-Colonel Bergman. À la fin des cérémonies, Helen a invité le public à chanter l'hymne national américain - la bannière étoilée (Star Spangled Banner).

Après le dîner, Helen, qui gère également la société vinicole General Patton, a partagé des bouteilles de ses vins avec les invités, posé pour des photos et signé des exemplaires de son livre sur son grand-père pour les invités. Ceux-ci se sont rassemblés autour des témoins pour entendre leurs expériences de la guerre et ont remercié Paul, Delphine, Régine et les autres membres de l'association Ardennes - White Star d'avoir organisé un événement aussi merveilleux.

04/11/19

Participation aux cérémonies du Relais Sacré organisé par le Collège de Vaux-Sur-Sûre.

Dépôt de fleurs aux monuments de Lescheret, Bercheux, Vaux-Sur-Sûre, Rosières, Nives, Morhet, Clochimont et Sibret en présence d'élèves des écoles locales et des portes-drapeaux des associations patriotiques.

17/11/19

Escorte des membres du Collège et du Conseil communal de Bastogne sur le « Périmètre ».



06/12/19

Inauguration à Houffalize de « l'Expo 75 » en partenariat avec la Commune.

Parmi les exposants/collectionneurs :

- Michel Martin de Wibrin ;
- Serge Crespinet de Mont ;
- Paul Van Daele de Wigny.



https://www.tvlux.be/video/societe/michel-martin-expo-40-45-houffalize_33516.html#

13/12/19

Reconstitution/commémorations à Manhays.

Hommage aux vétérans.



Interview sur TV Lux de Eddy Monfort, Président de Ardenne History Remember

<https://www.tvlux.be/video/info/75eme/75eme-anniversaire-de-la-bataille-des-ardennes-a-manhay-33356.html>

Soirée animée par les Mahantan Dolls du Colorado.



14/12/19

Reportage 75^{ème} Bastogne – Manhay – Sainte-Ode.

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/yomission-speciale-75e-anniversaire-de-la-bataille-des-ardennes_33439.html

Escorte de l'Ambassadeur des USA, Ronald GIDWITZ, au Bois Jacques.



Spectacle son et lumière au Monument Mardasson.

<https://www.tvlux.be/video/info/75eme/spectacle-son-et-lumiere-au-mardasson-33450.html>

Une Bière et une cantine « Patton » pour le 75^{ème}.

<https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bastogne-une-biere-et-une-cantine-quot-patton-quot-pour-le-75e-33365.html>

Hommage à une trentaine de Vétérans.

<https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bastogne-rendra-hommage-a-une-trentaine-de-veterans-33411.html>

Hommages au Monument McAuliffe.

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bastogne-les-americaains-presents-lors-du-cortege-patriotique_33438.html

Bastogne survolé par des « Piper Cub ».

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bizory-survole-par-des-quot-piper-quot-_33448.html

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bizory-survole-par-des-quot-piper-quot-_33448.html

Défilé 75^{ème}.

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bastogne-grande-emotion-lors-du-defile-de-vehicules_33446.html

Rencontre avec un Vétéran allemand.

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/bastogne-un-veteran-allemand-rencontre-des-veterans-americaains_33434.html

Le Général Patton, le sauveur de Bastogne.

https://www.tvlux.be/video/info/75eme/le-general-patton-le-sauveur-de-bastogne_33449.html

26/12/19

Commémorations du 75^{ème} à Sainlez par l'asbl « La Mémoire Civile.

